

# CHEF

(export du DFSM au 06/06/2026 à 22:13)

---

var CHIEF

## [1] CHEF Astronomie - Astronomie

nom masc.

Etymologie FEW II 1 334a : caput

Définition Début d'un signe du zodiaque.

### Notes

- Note encyclopédique

L'identification à Persée, dans la marge du ms. fr. 24276, est probablement due à Henri Bate de Malines.

### Citations

- Quant la Livre se lieve, si se couche le remanant del cheval, qui est apelez Pegasus, et del Cigne, et le chief de Andromade et les espaule de son pere Cepheüs et la Balaine et li cours del flum Eridani.  
Anon., *Introductoire d'astronomie*, ca 1270, fol. 13va, p. 47.
- [...] li esloignement du chief du Mouton del equinocial [...]  
Anon., *Tables astronomiques*, ca 1271, fol. 120v.
- [...] des natures et complexions et des meurs et condicions que donnent et signifient les planetes et du chef et de la queue du dagron.  
Anon. [Pseudo-Aristote], *Jugemens d'astrologie*, ap. 1360, fol. 150va.

## [2] **CHEF** Astronomie - Astronomie

nom masc.

Étymologie FEW II 1 334a : caput

Définition Début ou fin d'une période céleste.

### **Citations**

- Et li eclipses ne puet avenir naturellement au meins devant au chief de .vj. mois.  
Anon., *Introductoire d'astronomie, ca 1260, livre II, fol. 31vb.*

## [3] CHEF (Chef du cheval) Astronomie - Astronomie

nom masc.

Etymologie FEW II 1 334a : caput

Définition

Constellation septentrionale qui a l'aspect d'une tête de cheval, Equuleus.

### Notes

- Note encyclopédique

Désignation qui vient de l'hébreu.

var CHIEF DU CHEVAL

### Citations

- La .18e., c'est le **Chief du cheval**, et ses estoiles sont .III.  
Hagin le Juif [Abraham even Azre], *Commencement de sapience*, 1273, p. 34, ms. fr. 24276, fol. 2va.

## [4] CHEF (Chef Algol) Astronomie - Astronomie

nom masc.

Etymologie FEW II 1 334a : caput

Définition

Caput Algol, étoile de la constellation des Pléiades.

### Notes

- Note encyclopédique

Traduction de l'arabe Ra's al-gh?l, "Tête du diable", qui correspond à la Tête de la Gorgone, chez Ptolémée [J.-P. Boudet].

### Citations

- 73. Quant Mars sera joint de cors au Chief Algol et fortune ne regardera point le degré ascendent ne sera en la 8me, et li sires anauba des luminaires sera opposite a Mars ou en son quart regart, le né aura la teste copee.  
Anonyme [Pseudo-Ptolémée], *Centiloque, début XIVE s., fol. 236vb.*

## [5] CHEF (Celi qui porte le Chief au Diable) Astronomie - Astronomie

nom masc.

Etymologie FEW II 1 334a : caput

Définition

Constellation septentrionale identifiable à Persée.

### Notes

- Note encyclopédique

L'identification à Persée est très probablement due à Henri Bate.

### Citations

- Le .11e. [des constellations septentrionales], Celi qui porte le Chief au Diable [add. en marge : Perseus], et ses estoiles sont .26.  
Hagin le Juif [Abraham even Azre], *Commencement de sapience*, 1273, ms. fr. 24276, fol. 2va.

## [6] CHEF Médecine - Anatomie

nom masc.

Étymologie FEW II 1 334a : caput

Définition

Partie supérieure du corps de l'homme et des animaux qui renferme le cerveau et où se trouvent les yeux, la bouche et le nez.

### Notes

- syn TÊTE

### Citations

- Li premiers chapitres est des cauterés de feu et de cauterés de médecine agüe, et est li chapitres ordenez de lou chief jusques as piez.  
Anon. [Albucasis], *Cirurgie, ca 1250, fol. 1vb.*
- Li cognissance de la santé ou de la maladie si est mostree en chief, en ventre, en l'esplaim, en la vessie [...]  
Anon. [Pseudo-Hippocrate], *Lettre d'Hippocrate 1, ms. 693, 1240-1250, fol. 75v.*
- L'autre partie monte et se tourne environ le bras tant qu'ele apert en la plieure du coude, et la est dite vaine chephalique ou vaine du chief.  
Anon. [Henri de Mondeville], *Chirurgie, 1314, chap. 286, p. 84.*
- Les vens de midy greffvent l'oye, font les yeulx calligineux, griefvent le chief, font les hommes perecheux, dissolvent les humeurs.  
Martin de Saint-Gilles, *Amphorismes Ypocras, 1362-1363, p. 66.*
- On troeue dont u cors humain .3. vertus principauls, est asavoir la vertu de vie qui, comme j'ay dit, ha son fondement u coer, la vertu animal qui ha son siege principal u chief quant a la manifestation de ses operations, Et la vertu naturele qui est ausy principalement manifestee u foye.  
Evrart de Conty [Aristote], *Problemes, ca 1380, I, 1, fol. 4v.*

## [7] **CHEF** Médecine - Anatomie

nom masc.

Étymologie FEW II 1 334a : caput

Définition Partie haute de la tête qui porte les cheveux.

### Notes

- Note encyclopédique

Emploi métonymique. [I. Vedrenne-Fajolles]

### Citations

- xxvi. Ad necandos pediculos. Si puilz hu lentes seint est chevouz, pernez sufonie et ellebre blanc et une herbe k'um apele « stafisagre » et bulliez en eve et lavez la teste. Gardez que vus ne metez vif argent al chef.

Anon., *Ornement des Dames*, ca 1285, XIIIe s., p. 48.

## [8] CHEF Médecine - Anatomie

nom masc.

Etymologie FEW II 1 334a : caput

Définition Par métonymie, les cheveux eux-mêmes.

### Notes

- Note encyclopédique

L'emploi de chef au sens de cheveu est assez rare. Il y a confusion entre le lieu d'origine et ce qui en sort. [I. Vedrenne-Fajolles]

### Citations

- lxxi. Ad capitis pulcritudinem. Pur beau chez aver, pernez olie de olive et mel et alun tut equal et medlez et metez plus de vif argent que nul altre et uniez suvent.  
Anon., *Ornement des Dames, ca 1285, XIIIe s., p. 70.*

## [9] CHEF Médecine - Anatomie

nom masc.

Étymologie FEW II 1 334a : caput

Définition Point qui termine une partie du corps, extrémité.

### Notes

- BOUT TÊTE

### Citations

- aucune fois fait on cauterer en milieu sus le chief de la hainche, por coi il en i a .iiij. selonc ceste forme  
[...]  
Anon. [Albucasis], *Cirurgie, ca 1250, fol. 10rb.*
- Et quant tu verras que li chiés des vaines seront porriz, deslies les vaines et oste le fil.  
Anon. [Roger de Salerne], *Chirurgie 1, Sloane 1977, XIIIe s., § 3.*
- [...] les chefz des os.  
Nicolas Panis [Guy de Chauliac], *Chirurgie, ca 1450, tr. V, doct. 1, chap. 1.*

## [10] CHEF Médecine - Médecine

nom masc.

Étymologie FEW II 1 334a : caput

Définition Extrémité d'une excroissance malade, d'un apostume\*.

### Notes

- BOUT TÊTE

### Citations

- Si covient au premier quant eles apperent que on faice cautere sus chescun chief de la pustule.  
Anon. [Albucasis], *Cyurgie, ca 1250, fol. 14ra.*

## [11] CHEF (cent chefs) Sciences de la nature - Botanique

nom masc.

Etymologie FEW II 1 334a : caput

Définition Plante dont la racine présente des similitudes avec les génitoires\* de l'homme et dont les feuilles ressemblent aux feuilles du poireau.

### Notes

- var CENT CHIEFS syn AFFODILE Note encyclopédique

f. mod. Asphodèle (Liliacées). Comporte plusieurs espèces, européennes. On utilisait les bulbes de plusieurs espèces : *Asphodelus cerasifer* Gay, *Asphodelus albus* Mill.

### Citations

- Affodiles et cent chiefs [...] si sont tout un et sont chaudes et seiches ou second degré. Les feuilles sont semblables a fueilles de poireaux. [...] On treuve es racines testes en maniere de genitelles de homme ou de bestes masles ou de oiseaux.

Anon. [Pietro de' Crescenzi], *Livre des prouffitz champestres et ruraulx*, 10227, 1373, VI, chap. 12, fol. 156r.